



白馬ルール

Hakuba Rules

このルールは、
ウィンタースポーツを
安全に楽しむために作られた
地域の公式ルールです。

- 1** 「立入禁止区域」への侵入は、雪崩がゲレンデ内に流れ込み重大事故につながります。いかなる理由があろうとも侵入を禁止します。違反のあった場合には、リフト券没収の上、退場していただきます。
※立入禁止区域のシュプールはパトロールが安全点検のために滑ったものです。
- 2** 閉鎖されているコース・立入禁止区域には絶対に立ち入らないことのほか、看板・標識・係員・スキー場パトロールの指示に従うこと。
- 3** エリア外は国有林または村有林であり、国立公園です。エリア外はスキー場によって管理されていません。
- 4** エリア外で事故が発生し、捜索救助活動が行われた場合、当事者に関係機関の定める実費が請求されます。
- 5** スキー場エリア内外を問わず、白馬ルールは、全ての利用者がスキー場パトロール及び関係機関の指示に従うことを求めます。
- 6** 白馬ルールは滑走者に対し、常に安全への配慮と十分な理解を求めます。



— スキー場エリア境界線 ■ 立入禁止区域

白馬村索道事業者協議会 白馬村 白馬村観光局 大北地区観光客安全対策連絡会議
長野県大町警察署 北アルプス北部地区山岳遭難防止対策協会(北アルプス北部地区山岳救助隊)



Hakuba Rules

白馬ルール

The Hakuba Rules are official rules for the safety of all visitors to the Hakuba Valley and its ski resorts.

- 1** “No Skiing Zones” are areas where very dangerous avalanches are easily triggered. These areas are off limits. Violators will lose their lift privileges.
*The Ski Patrol will occasionally enter “No Skiing Zones” to conduct safety checks and do avalanche control work.
- 2** Passing beyond boundary ropes, nets, and signs is strictly prohibited. We ask guests to observe all posted signs and warnings, and to follow the instructions of the Ski Patrol.
- 3** The mountains beyond ski area borders are National Park land, and not managed by the ski areas. Venturing outside ski area boundaries in winter is extremely dangerous.
- 4** Any accident outside ski area boundaries that requires the search and rescue efforts of the Ski Patrol or the Kita-Alps Northern Mountain Safety Bureau will be at the full expense of the individual(s) requiring assistance.
- 5** All guests must follow the instructions of Ski Patrol and other authorities both within and outside the ski area.
- 6** It is the responsibility of all guests to consider not only their own safety, but also the safety of others, at all times.



— Ski Resort Boundary ■ No Skiing Zones

Hakuba Village Lift Operation Committee, Hakuba Village, Tourism Commission of Hakuba Village, Taihoku District Tourism Safety Board, Nagano Prefecture Omachi Police Department, Kita-Alps Northern Mountain Rescue Team